



PRO LOCO

www.trezzanow.it



Comune di
Trezzano sul Naviglio

Nuovo

AUTUNNO 

TREZZANESE

edizione 2007

In collaborazione con Salvambiente

Programma delle manifestazioni
dal 15 settembre al 7 ottobre



Un nuovo AUTUNNO TREZZANESE

Dopo tanti tentativi per cercare di dare un'identità a qualche migliaio di persone abitanti alle porte di Milano, devo uscire allo scoperto e dare un annuncio perentorio e vibrante: **signori, voi siete trezzanesi!**

"Bella scoperta, grande intuizione" dirà qualcuno; ma io sono convinto che molti abitanti di Trezzano, e non solo, vivano un po' subendo la vicinanza di Milano e non sentano l'appartenenza a una provincia che ha tradizioni da vendere.

Beh, devo dire che anch'io, come abitante di Milano, per moltissimi anni ho faticato a sentirmi un trezzanese, quando 15 anni fa sono arrivato qui. Non mi sono, però, chiuso in casa, ma ho cominciato a sentire il fascino della piccola città e ora amo Trezzano come amo tantissimo la mia bella Milano.

Un sentimento che provano molte persone: così, noi della Pro Loco insieme al Comune abbiamo pensato di trasmettere ai cittadini il nostro modo di sentirci trezzanesi. Come? Con un "Nuovo Autunno Trezzanese". Spero che siano molti a conoscere il nome dell'iniziativa - in 37 anni diventata una tradizione - che per noi è entusiasmante e avvincente preparare, sempre con la voglia di far bene per la cittadinanza.

La parola "nuovo", da quest'anno presente nel nome, è la testimonianza che abbiamo cercato di rinnovare l'appuntamento, sempre mantenendo i piedi nella tradizione.

Ecco che - grazie alla collaborazione di Salvambiente e dei suoi volontari - abbiamo pensato di installare al parco del Centenario, dal 15 settembre per 15 giorni, 900 metri quadri di tendone con 500 posti a sedere, una cucina che rifocilli con panini (ma non solo), una birreria di quelle giuste, 30 kw di impianto audio e altrettanto di luci e tanti stand di amici sostenitori dell'Autunno Trezzanese.

Si ballerà, si canterà, si parlerà, si mangerà, si farà sport e arte, tutto ciò, insomma, che potrà non solo divertirvi, ma anche informarvi e sensibilizzarvi.

Allora fatemi dire ciò che sento nel cuore: almeno per 15 giorni, basta bere sui Navigli o a Brera, basta con gli happy hour in giro per Milano, dove se non prenoti sei escluso, basta sostare davanti ai locali cercando di entrare e sapendo che ci si potrà permettere solo la prima consumazione, basta rimpiangere il Derby o lamentarsi che allo Zelig è sempre esaurito, basta passeggiare con i bambini che strillano perché vogliono giocare e voi sapete che intorno c'è il pericolo delle automobili, basta farsi rovinare il pomeriggio o la serata dalla ricerca di un parcheggio e magari beccare anche una multa, insomma basta a tante abitudini che ci allontanano da Trezzano. Stiamo tutti sotto il tendone del "Nuovo Autunno Trezzanese"! Da parte nostra, vi assicuriamo spettacolo, musica, cabaret, compagnie nuove e amicizia condita da tante cose buone da mangiare a qualunque ora.

Quindici giorni per dire che, in fondo in fondo, la Pro Loco e il Comune hanno tentato una svolta, un cambiamento, una novità.

Perché per noi quello che conta è che siano soddisfatti i trezzanesi e... **voi, signori miei, siete trezzanesi!**

Massimo Macchia

Presidente Pro Loco di Trezzano sul Naviglio



Autunno in FESTA al CENTENARIO

Bambini e anziani, ma anche associazioni e comitati di quartiere sono i protagonisti dell'edizione 2007 dell'Autunno trezzanese. La tradizionale manifestazione inizia sabato 15 settembre e propone numerosi appuntamenti per tutti i gusti, con musica classica e moderna, folklore, cabaret, ma anche occasioni di approfondimento grazie alle proposte di Avis e Grupiph, al corso di pronto soccorso della Croce Verde e alle conferenze sui temi energetici.

Sarà un'occasione per conoscere da vicino tradizioni italiane e lombarde, ma anche per ammirare i lavori artigianali dei nostri "gemelli" di Buje ed Eching che saranno ospiti in due diverse settimane. L'aver concentrato la maggior parte delle manifestazioni al parco del Centenario, allestendo appositamente una tensostruttura, ci permette di far conoscere e valorizzare l'importante area verde, senza dimenticare altre parti della città. Sono numerose, infatti, le proposte dei Comitati di quartiere, in particolare dell'Azalee, del Tr4 e del Mezzetta, ma anche delle parrocchie trasformando l'Autunno in una vera festa di tutta la città.

Oltre all'incontro tra il Consiglio comunale dei ragazzi e il Consiglio comunale degli adulti, alcuni momenti caratterizzano il programma dell'edizione 2007.

Si tratta di significative inaugurazioni: del centro sportivo comunale di via Carlo Salerno, per segnare un punto nell'ampliamento dell'offerta sportiva; del Punto Parco Sud al Centenario con la gita in battello, per sottolineare i due capisaldi delle nostre risorse ambientali, il Parco Agricolo Sud Milano e il Naviglio; della Casa dell'acqua lungo il Naviglio, perché è l'acqua il bene più prezioso che dobbiamo imparare ad usare con saggezza.

Tante occasioni per incontrarci, stare insieme e divertirci, in compagnia di amici e parenti. Vi aspetto numerosi.

A presto!

Liana Scundi

sindaco di Trezzano sul Naviglio



15

sabato

TENNIS CLUB CENTRO SPORTIVO VIA DON CASALEGGI

ore 9.00-22.00

1° Torneo di tennis

doppio e singolo a cura del Tennis club CS

**DA PIAZZA M. TERESA DI CALCUTTA – TR4
AL PARCO DEL CENTENARIO**

ore 16.30

Apertura della manifestazione con

esibizione degli sbandieratori di Mortara**PARCO DEL CENTENARIO**

ore 19.00

Rinfresco – aperitivo

ore 21.30

Zelig cabaret

con Eugenio Chiocchi, Kalabrugovic, Riky Bokor

16

domenica

VIA CARLO SALERNO

Tutto il giorno

Tornei sportivi

di calcetto e mini basket per bambini – giochi e intrattenimento per i più piccoli

VIA BOITO (poi all'ospedale S. Paolo di Milano)

ore 8.00

Donazione di sangue

a cura dell'Avis

PARCO DEL CENTENARIO

ore 10.00 – 18.00

Gonfiabili per bambini**VIA CARLO SALERNO**

ore 11.00

Inaugurazione nuovo Centro sportivo comunale

Intervento musicale della Banda civica

PARCO DEL CENTENARIO

ore 16.00

"Musiche e danze della tradizione Europea"a cura di Nocino Folk in collaborazione
con l'Associazione Selene

ore 21.00

Serata musicale**VIA CARLO SALERNO**

ore 21.00

"Osservando luna e stelle"

a cura del Gruppo Astrofili di Trezzano

ore 21.30

Serata musicale con danze – esibizione della scuola di
ballo G&G di Trezzano**17**
lunedì**PARCO DEL CENTENARIO**

ore 17.00

"Il mio posto è qua"spettacolo per bambini a cura del Teatro laboratorio di
figura Pane e Mate

ore 18.30

Incontro pubblicotra il Consiglio comunale dei ragazzi uscente e il Consiglio
comunale degli adulti**18**
martedì**PARCO DEL CENTENARIO**

ore 21.00

**"Solo a guardarla la disabilità mette paura. E quando è
presente in un fratello o in una sorella?",**

conferenza a cura del Grupiph

19 **CROCE VERDE** di via Sant'Angelo

mercoledì ore 20.30

Corso primo soccorso

“La chiamata di soccorso – la valutazione della scena – la valutazione del paziente. Cenni di anatomia e fisiologia”
a cura della Croce Verde Trezzano

PARCO DEL CENTENARIO

ore 21.00

“Vivisezione e metodi alternativi”,

conferenza a cura di Animals Emergency

20 **PARCO DEL CENTENARIO**

giovedì ore 21.00

“L'importanza delle vaccinazioni”

Intervento della dott.ssa Enrica Riva medico dell'ospedale S. Paolo di Milano, a cura dell'Avis

21 **ORATORIO SAN LORENZO**

venerdì ore 17.00 – 21.00

Festa della parrocchia di San Lorenzo

Celebrazioni religiose, giochi, stands gastronomici, serata danzante con Club 5 Stelle e Seggio Mariano's pianobar

PARCO DEL CENTENARIO

ore 21.00

“Ciao Giovannino”,

omaggio a Giovanni D'Anzi
con Roberto Marelli e Claudio Merli

22 **PARCO DEL CENTENARIO**

sabato Tutto il giorno

Festa dell'uva, assaggi e vendita



CENTRO SOCIOCULTURALE

ore 10.00

Valorizzazione del Parco del Centenario

presentazione del progetto dell'arch. Letizia De Giani, in collaborazione con il Rotary Club

PARCO DEL CENTENARIO

ore 15.00 – 18.00

Triangolare Tennis tavolo – serie B

a cura della Polisportiva Trezzano settore tennis tavolo

ORATORIO SAN LORENZO

ore 18.00

Festa della parrocchia di S. Lorenzo

S. Messa prefestiva in latino con i canti Gregoriani del Coro "Amici del Gregoriano" di Milano
Mercatino "usato e collezionismo"

PARCO DEL CENTENARIO

ore 19.00

La Valtellina a Trezzano

Degustazione prodotti tipici e cena Valtellinese

ORATORIO SAN LORENZO

ore 21.00

Serata danzante

a cura dell'ass. culturale "Musica Insieme"

23
domenica**ORATORIO SAN LORENZO**

tutto il giorno

Festa della Parrocchia di S. Lorenzo

mercato, bancarelle, pesca di beneficenza, giochi

PER LE VIE DI TREZZANO

ore 10.00

Trenino

PARCO DEL CENTENARIO

ore 11.00

INAUGURAZIONE PUNTO PARCO

Sarà presente l'assessora all'Ambiente della Provincia e Presidente del Parco Agricolo Sud Milano **Bruna Brembilla**.

Esposizione del progetto sulla valorizzazione del parco del Centenario, in collaborazione con il Rotary Club. Sarà presente l'arch. Letizia De Giani per un confronto con la cittadinanza.

Esposizione e vendita prodotti del Parco Agricolo Sud Milano

PARCO COMUNALE QUARTIERE MEZZETTA - VIA PIRANDELLO

ore 12.30

Festa della birra

a cura del Comitato di quartiere Mezzetta

Pranzo su prenotazione

PARCO DEL CENTENARIO

dalle 16 alle 19

Ludoteca per bambini con l'associazione Ludoteca fai ...con me

MUNICIPIO VIA IV NOVEMBRE

Primo viaggio ore 16.30

Secondo viaggio ore 18.30

NAVIGAZIONE SUL NAVIGLIO

con il battello del Parco Sud

Percorso: Trezzano – Darsena e ritorno, in collaborazione con il Circolo nautico sud ovest Milano

Prenotazione entro il 22 settembre presso ufficio eventi
02.48.418.250



PARCO COMUNALE QUARTIERE MEZZETTA - VIA PIRANDELLO

ore 18.00 – 22.00

Grigliata e prodotti tipici croati “innaffiata” da birre italiane e croate, a cura del Comitato di quartiere Mezzetta**ORATORIO SAN LORENZO**

ore 19.00

Processione di S. Lorenzo

PARCO COMUNALE QUARTIERE MEZZETTA - VIA PIRANDELLO

ore 20.00

Ballo liscio con musica dal vivo, a cura del Comitato di quartiere Mezzetta**PARCO DEL CENTENARIO**

ore 21.00

Serata musicale**ORATORIO SAN LORENZO**

ore 21.00

Festival della Canzone “Note e Stelle”**PARCO COMUNALE QUARTIERE MEZZETTA - VIA PIRANDELLO**

ore 22.00

Estrazioni sottoscrizioni a premi, a cura del Comitato di quartiere Mezzetta**24**
lunedì**PARCO CLIVIA – CENTRO SOCIOCULTURALE**

ore 14.30

1° torneo di bocce “Idraulica Cavenaghi” aperto a tutta la cittadinanza, a cura dell’associazione Famiglia degli Anziani**25**
martedì**PARCO DEL CENTENARIO**

ore 21.00

“Tutela giuridica, il più bel regalo che si possa fare ad una persona con disabilità anche, anzi, ancora di più se questi è nostro/a figlio/a” conferenza a cura del Grupiph

26
mercoledì**CROCE VERDE** di via Sant'Angelo

ore 20.30

Corso primo soccorso

"Rianimazione cardiopolmonare adulto/bambino. Le principali patologie"

PARCO DEL CENTENARIO

ore 21.00

"Ecologia della nutrizione"

conferenza a cura di Animals Emergency

27
giovedì**PARCO DEL CENTENARIO**

ore 21.00

"Le energie alternative",

prima conferenza a cura di Salvambiente

28
venerdì**PARCO DEL CENTENARIO**

ore 18.00

Gemellaggio Eching – Esposizione lavori in legno

ore 21.00

Rassegna giovani cabarettisti

festival della risata, con la presentazione di nuovi talenti comici

CENTRO SOCIOCULTURALE

ore 21.00

"POESIA parte del MONDO o mondo a parte?"

letture, video, canto e musica – scrittura e società (in)civile. Pasolini e noi: il canto ferito.

Ideato e condotto da Adam Vaccari

(l'evento è realizzato nell'ambito del progetto "Ottobre, piovono libri: i luoghi della lettura", promosso dall'Istituto per il libro); iniziativa organizzata dalla biblioteca comunale in collaborazione con l'associazione Milanocosa

29
sabato**PARCO DEL CENTENARIO**

Tutto il giorno

Gemellaggio Eching - Esposizione lavori in legno
ore 15.00 – 18.00**Dimostrazione di scherma**

con mini torneo e corsa campestre, a cura della Polisportiva Trezzano, settore tennis tavolo

ORATORIO S. AMBROGIO

dalle 15.00 alle – 23.30

Festa dell'oratorio S. Ambrogio

giochi per ogni età

PARCO DEL CENTENARIO

dalle 16 alle 19

Ludoteca per bambini

con L'associazione Ludoteca Fai ...con me

QUARTIERE AZALEE

ore 16.00 – 24.00

Festa d'autunno del quartiere Azalee

Bancarelle, hobbisti e stand di associazioni; musica e animazione, a cura del Comitato di quartiere Azalee

PARCO DEL CENTENARIO

ore 21.00

Concerto jazz

eseguito dalla Civica Scuola di Musica

30
domenica**PARCO DEL CENTENARIO**

dalle 9.00 alle 13.00

Momenti dedicati ai nostri amici cani

attività pratiche di educazione al comportamento civile e al rapporto sociale, a cura di Animals Emergency



ORATORIO S. AMBROGIO

ore 11.00 – 17.00

Festa dell'oratorio S. Ambrogio

ore 11.00

S. Messa di benvenuto a don Patrizio, coadiutore della parrocchia

ore 15.00

Giochi e animazione per bambini

PARCO DEL CENTENARIO

ore 17.00

Concerto per l'AFRICA

a cura dei gruppi giovanili locali, organizzata dalla Commissione Giovani e da Oltreconfine

ore 19.30

Happy hour etnico-equo e solidale

01
lunedì

CENTRO SOCIOCULTURALE

ore 21.00

"Andrea ti aspetto a S. Siro"

presentazione libro di Momeilo Jankovuc, pediatra emato-oncologo e di Attilio Rossetto, fotografo

La presentazione è a cura della Fondazione Magica Cleme, che si occupa delle patologie oncologiche pediatriche

02
martedì

CENTRO SOCIOCULTURALE

ore 16.30

FESTA DEI NONNI

festeggiamo le nonne e i nonni di Trezzano con lo spettacolo di arte varia, canzoni racconti e scenette dei I Cantastorie

Seguirà rinfresco

ore 21.00

Concerto di musica da Camera

con il pianista Maurizio Ruggiero, organizzato da Animals Emergency



03
mercoledì**SEDI SCOLASTICHE DEL SECONDO CIRCOLO**

ore 7.45

"Andiamo a scuola a piedi"

organizzata dalla direzione didattica del Secondo circolo

CROCE VERDE VIA SANT'ANGELO

ore 20.30

Corso di primo soccorso

"Addestramento alla rianimazione cardiopolmonare adulto/bambino su manichini"

PARCO DEL CENTENARIO

ore 21.00

"Liberalizzazione energia elettrica – opportunità e conseguenze"

seconda conferenza a cura di Salvambiente

04
giovedì**PIAZZA SAN LORENZO**

ore 16.00

Barattino dei bambini delle scuole primarie**ISOLA PEDONALE VIA IV NOVEMBRE**

ore 21.00

MUSIQUARIUM – suoni e visioni dell'acqua

Concerto con videoproiezioni sull'acqua

Idea e musiche di Francesco Curatella;

regia di Eric Tornaghi

PARCO DEL CENTENARIO

ore 21.00

Serata danzante

a cura dell'associazione culturale "Musica Insieme"

05
venerdì**PARCO DEL CENTENARIO**

ore 18.00

Gemellaggio Buje

Esposizione prodotti locali



ore 21.00

Serata danzante

a cura dell'associazione culturale "Musica Insieme"

06
sabato

PARCO DEL CENTENARIO

Tutto il giorno

Gemellaggio Buje

esposizione prodotti locali

CENTRO SOCIOCULTURALE

ore 10.00 – 18.00

Esecuzione murales

concorso a cura dello Spazio Giovani
del Centro socioculturale

PARROCCHIA S. AMBROGIO

ore 15.00 – 24.00

Sagra parrocchiale

mercatino Caritas

pesca di beneficenza

S. Messa e processione con la statua della Madonna

PARCO PRIMO MAGGIO VIA IV NOVEMBRE

ore 18.00

INAUGURAZIONE CASA DELL'ACQUA

Intervento musicale della banda civica

Seguirà rinfresco buffet

PARCO DEL CENTENARIO

ore 21.00

"Musicamore"

revival anni 60/70/80 a cura di Igor De Sio



07
domenica**PIAZZA S. LORENZO****Tutto il giorno**

Mercatino a cura di Ascoservice

PARCO DEL CENTENARIO, direzione parco di Cisliano

ore 9.00

Biciclettata**PARROCCHIA S.AMBROGIO**

dalle 10.00

Sagra parrocchiale

bancarelle sul Naviglio

hobbisti

mercatino Caritas

gonfiabili

PARCO DEL CENTENARIO

ore 10.30

Premiazione 1° torneo di Tennis

di doppio e singolo per N.C. Legea Cup 2007

a cura del Tennis club CS

ore 10.30 – 16.30

Aeromodellismo,

esposizione ed esibizione in volo,

a cura dell'associazione GAT

QUARTIERE TR4

dalle 15.00

Sagra della caldarrosta al quartiere TR4

giochi, animazione e balli in piazza Madre Teresa di Calcutta, a cura del Comitato di quartiere TR4



PARROCCHIA S.AMBROGIO

ore 16.00

Concerto

“Coro Voci di Trezzano” e “Corale La Rocca” di Arona

PARCO DEL CENTENARIO

ore 16.00 – 19.00

Ludoteca per bambini con l'Associazione Fai ...con me
ore 21.00

Rock d'autore

con Alex Cambise Band

ore 22.00

GRAN FINALE CON SPETTACOLO PIROTECNICO

Tutte le sere, musica dj al parco del Centenario.

Il parco del Centenario è raggiungibile anche con il servizio di trasporto urbano.

Le iniziative sono tutte gratuite salvo pranzi, cene e dove diversamente indicato. Il programma potrebbe subire variazioni che non dipendono dalla volontà degli organizzatori.





Il Comune di Trezzano sul Naviglio,
la Pro Loco e Salvambiente ringraziano le Associazioni,
le Società Sportive e i Comitati di Quartiere che hanno collaborato
alla realizzazione dell'Autunno Trezzanese 2007:

Animals Emergency
Associazione Selene di Legnano
Associazione Vivi Bambino
AVIS – Associazione Volontari Italiani Sangue
Circolo Nautico Sud-Ovest Milano
Civica Scuola di Musica
Club 5 Stelle
Club Dance G&G
Comitato di Quartiere Azalee
Comitato di Quartiere Mezzetta
Comitato di Quartiere TR4
Commissione Gemellaggio
Commissione Progetto Giovani
Coro Voci di Trezzano
Corpo Bandistico Trezzanese
Danza Mania
Famiglia degli Anziani
G.A.T – Gruppo Aeromodellismo Trezzanese
Grupfih – Gruppo di promozione iniziative a favore dei portatori
di handicap
Idraulica Cavenaghi
Oltreilconfine
P. A. Croce Verde Trezzano
Parrocchia San Ambrogio
Parrocchia di San Lorenzo
Polisportiva Trezzano Pallavolo
Polisportiva Trezzano Tennistavolo
Rotary Club
Tennis Club Trezzano Centro Sportivo via Don Casaleggi
Trezzano Basket

sponsor



Amsa



conbipel



SCARPE ITALIANE



la nostra forza è il prezzo®



Provincia di Milano
Assessorato al Turismo



TASM spa

TUTELA AMBIENTALE SUD MILANESE



PARCO AGRICOLO SUD MILANO



Serigrafica S.r.l.
arti grafiche

Si ringraziano anche la Publipromo srl per la distribuzione dell'opuscolo e l'Idraulica Cavenaghi per la collaborazione.



AUTUNNO TREZZANESE

Informazioni:

Ufficio eventi - telefono 02.44.56.667

e-mail: cultura@comune.trezzano-sul-naviglio.mi.it

www.comune.trezzano-sul-naviglio.mi.it

Pro loco - e-mail: prolocotrezzano@tiscali.it

